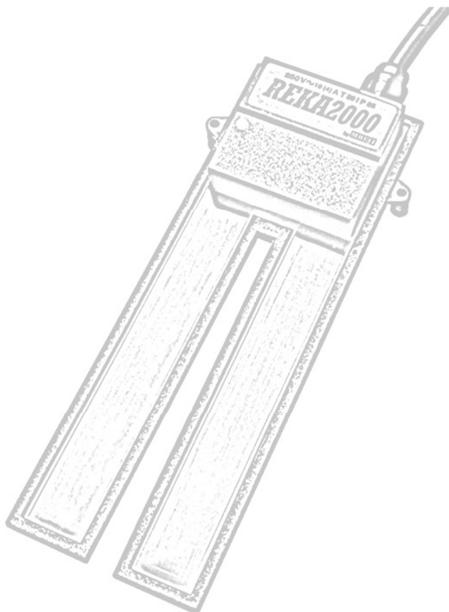


REKA



Manuale d'uso

User Manual



Cod. /620060001 Dis. 6986 Rev 01 09-2013

Made in Italy

CARATTERISTICHE GENERALI

Il regolatore di livello REKA 2000 è un dispositivo che consente di comandare il funzionamento di apparecchiature elettriche al raggiungimento del livello prefissato. Per il suo funzionamento si avvale di un sensore capacitivo, integrato nella struttura plastica; ciò lo rende idoneo ad una grande varietà di liquidi. E' facilmente installabile nelle vicinanze della pompa stessa grazie ai due fori presenti nella struttura. Basa il suo funzionamento sul principio della variazione capacitiva apportata dal livello del liquido in cui vengono immerse le due estensioni. La circuiteria elettronica contenuta all'interno rileva le variazioni, ed attiva la commutazione del relé.

La REKA per tensione di rete:

Deriva la propria alimentazione dalla rete, e grazie al relé interno è in grado di comandare pompe fino a 1HP (230V).

La REKA RETARD per bassa tensione:

La REKA 2000 per tensioni 12/24 Vcc o Vca deriva la sua alimentazione solitamente da una batteria ed è prodotta nella versione Retard. Il prodotto Reka Retard esce dalla fabbrica con un ritardo impostato di 3 secondi. A richiesta possono essere prodotti in fabbrica materiali con ritardo secondo le indicazioni del cliente, in un range che va da 0 a 8 secondi.

Tale apparecchiatura è studiata per essere un valido sistema di controllo di livello per natanti e barche di qualsiasi dimensione.

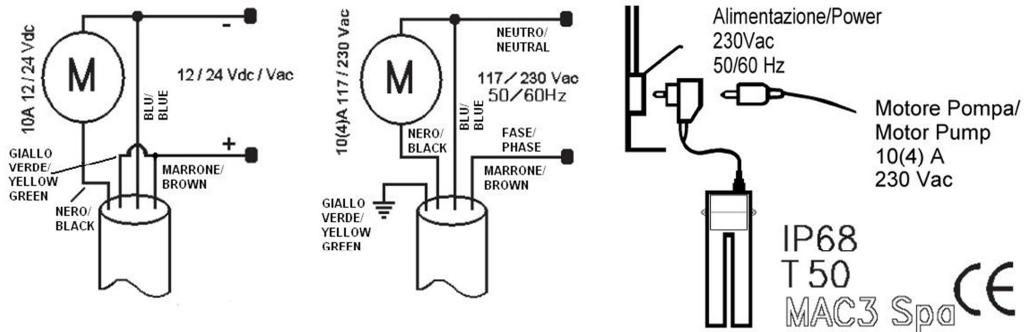
CONNESSIONI

L'installazione deve essere eseguita secondo gli schemi sotto riportati da personale qualificato, e (quando sia necessario - vedi versione in corrente continua) **rispettando le polarità**.

Prima di effettuare le connessioni, accertarsi che **l'interruttore generale che alimenta la pompa sia in posizione di spento** e che quindi non vi sia presenza di tensione.

Porre particolare attenzione al valore della tensione di alimentazione che deve essere lo stesso della pompa.

Schemi elettrici di collegamento / Electric Connctcions



Staccare la corrente dal quadro principale prima di eseguire qualsiasi operazione sul dispositivo. Se il dispositivo è usato in funzione riempimento, il sistema deve essere provvisto di un adeguato troppo pieno.

GENERAL FEATURES

The REKA 2000 level regulator is a device that controls electronic equipment once it has reached a pre-established level. A capacity sensor is integrated in the plastic structure and this makes it suitable for a wide range of liquids. It is easily installed near the pump itself thanks to the two holes placed on the structure.

The functioning principle of the device is based on capacitive variation caused by the liquid level in which the two extensions are immersed.

The electronic circuitry contained on the inside measures the variations and activates the switchover of the relay.

REKA for main power supply:

This model is fed by the main power supply and thanks to the internal relay, is able to action pumps up to 1HP (230V).

REKA RETARD for low voltage power supply:

The REKA 2000 for supply voltages 12/24 Vdc and Vca is fed usually by battery and is produced in the version RETARD. The device REKA RETARD comes out of the factory, programmed with a delay of 3 seconds. Upon request, material can be produced within the factory with delay that can be programmed according to indications from the customer, in a range of from 0 to 8 seconds.

This device has been studied to be a valid and reliable liquid control system for sailing vessels or boats of any dimension.

WIRING

Installation should be made, by qualified personnel, by following the wiring diagrams here below and (when necessary, see the direct current version) **respecting the polarity**.

Before effecting the wiring connections, make certain that the general switch that feeds the pump is in the off position and thus there is no current.

Pay particular attention that the rated power is the same as that of the pump.

Always disconnect the power supply from the main power panel before undertaking any operations on the device.

If the device is used in filling mode, the system must be fitted with an adequate overflow device.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

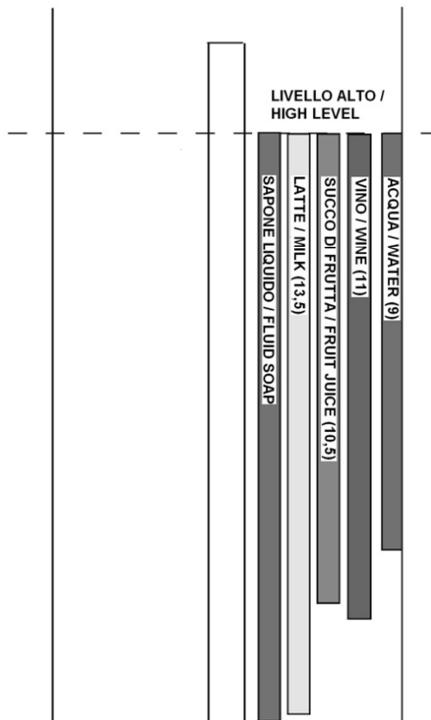
Codice	TKZC4000E0	TKZC4000F0	TKZC4001B0	TKZC4001A0	Code
Alimentazione	12V	24V	117Vca	230Vca	Power supply
Consumo	120mA	100mA	30mA	10mA	Power consumption
Ritardo	0 ÷ 8 sec	0 ÷ 8 sec	No / None	No / None	Delay time
Differenziale	9 ± 1cm (*)				Difference threshold
Livello alto	12 ± 2cm				High level
Massima pressione di utilizzo	0.2 bar				Max. pressure working
Caratteristiche di uscita	Relè 250V-10(4)A				Output relay
Carico massimo applicabile	120W	240W	1300VA	2300VA	Output relay
Caratteristiche di uscita	Relè 250V-10(4)A				Output relay
Rigidità dielettrica	1500V				Dielectric strenght
Temp. di esercizio	50 °C max.				Operating temp.
Temp. Immagazz.	-20 °C +80 °C				Storage temperature
Grado di protezione	IP68				Pollution index
Contenitore	Polipropilene atossico / Non toxic polypropylene (PP)				Housing
Peso	Giallo / Yellow gr. 185	Giallo / Yellow gr. 190	Rosso / Red gr. 240	Rosso / Red gr. 240	Weight
Dimensioni	mm. 93 x 250				Dimensions
Montaggio	Posizione verticale / Vertical position				Mounting
Connessioni alimentazione - uscita	Cavo / Cable H07RN-F 4G1				Power supply - output
Omologazioni	CE – EN60730				Approved certificates

(*) Riferito ad acqua / Referred to water

Compatibilità dei liquidi.

In relazione al tipo di liquido da controllare i livelli di commutazione variano secondo il disegno riportato a fianco.

Fig 1:
Livello differenziale in cm
(accuratezza ± 1 cm)



Compatibility of liquids.

In relation to the type of liquid to be controlled, the levels of switchover vary according to the graph here on your right.

Fig 1:
Differential level in cm.
(accuracy ± 1 cm.)

DIMENSIONI

-

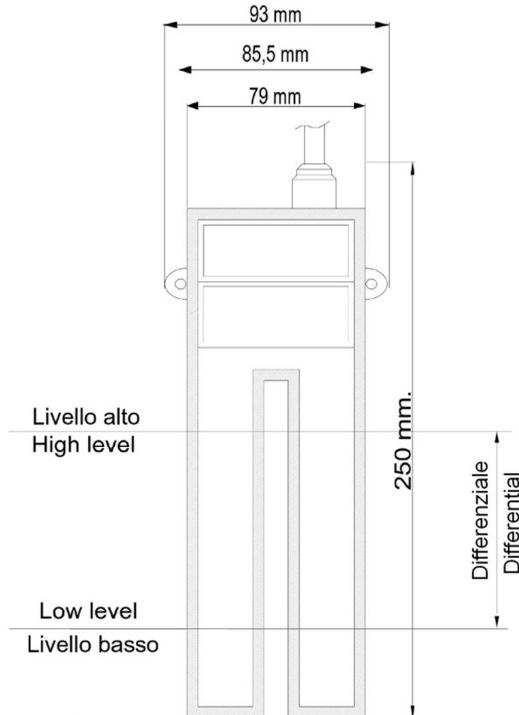
DIMENSIONS

Nella funzione
svuotamento il
dispositivo attiva il relé
quando il liquido
raggiunge il livello alto.

Il relé viene disattivato
quando il liquido scende
sotto il livello basso.

**Attenzione: il
dispositivo può essere
richiesto sia per
svuotamento che per
riempimento. Nella
modalità riempimento
le funzioni sono
invertite, cioè il motore
si ferma al
raggiungimento del
livello alto.**

**Attenzione: questo
prodotto NON può
essere utilizzato in
acque sporche o con
residui di olii, grasso
ecc.**



In emptying mode the
device activates the
relay when the liquid
reaches the high level.

The relay is deactivated
when the liquid go
down below the low
level.

**NOTE. the device can
be requested for
emptying or filling
application. in the
filling mode the
functions are inverted
so that the motor
stops once the high
level has been
reached.**

**Warning: this device
CAN NOT be used in
dirty water with solid
debris, oil, fats and so
on**